

## ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

### 766 (XXX). Меры, которые должны быть приняты в связи с землетрясениями в Чили

*Экономический и Социальный Совет,*

рассмотрев доклад Комитета полного состава Экономической комиссии для Латинской Америки о работе его третьей чрезвычайной сессии,<sup>79</sup> созданной для рассмотрения вопроса о способах организовать международное сотрудничество в пользу Чили в результате постигшего эту страну серьезного бедствия, от которого пострадало свыше одной трети ее территории и населения,

1. выражает свое глубокое сожаление по поводу последствий этого чрезвычайно серьезного бедствия в Чили;

2. с удовлетворением отмечает помощь, оказанную Чили государствами-членами Организации Объединенных Наций и другими странами, а также помощь, организованную Генеральным Секретарем Организации Объединенных Наций и Исполнительным секретарем Экономической комиссии для Латинской Америки, главами специализированных учреждений, Детским фондом Организации Объединенных Наций, Организацией американских государств и другими межправительственными и неправительственными организациями, а также частными лицами и фондами, и выражает надежду, что эта помощь будет расширена;

3. отмечает, что чилийским правительством была выработана чрезвычайная программа технической помощи для реконструкции и экономического развития Чили, которой на период 1960—1962 годов предусматривается общая сумма в 2,2 млн. долларов;<sup>80</sup>

4. просит Генерального Секретаря и руководителей специализированных учреждений при принятии ими, в пределах их ресурсов и возможностей, решений об услугах, которые надлежит предоставлять государствам-членам Организации, не упускать из виду срочные потребности Чили;

5. предлагает Директору-распорядителю Специального фонда благожелательно рассмотреть всякий относящийся к стадии, предшествующей капиталовложению, проект, который будет представлен Чили в связи с работой по реконструкции и который может быть осуществлен Фондом;

6. рекомендует Комитету технической помощи, Бюро технической помощи и Председателю-администратору Бюро принять во внимание особые потребности Чили в технической помощи в 1960—1962 годах, указанные в пункте 3 выше, и сделать все от них зависящее для удовлетворения этих потребностей без сокращения охвата программ, которые предполагается проводить в указанные годы в других странах;

7. выражает надежду, что правительства стран, участвующих в проведении Расширенной програм-

мы технической помощи, примут во внимание особые нужды Чили, равно как и другие чрезвычайные потребности и обычные требования, связанные с проведением программы, путем дополнительных взносов на Специальный счет, поскольку существующие ресурсы не достаточны для удовлетворения этих потребностей.

1116-е пленарное заседание,  
8 июля 1960 года

### 767 (XXX). Международное сотрудничество в области сейсмологических изысканий

*Экономический и Социальный Совет,*

выражая вновь беспокойство, проявленное им в его резолюциях 254 (IX) от 13 августа 1949 г., 746 (XXIX) от 6 апреля 1960 г. и 766 (XXX) от 6 июля 1960 г. по поводу больших человеческих жертв и крупных материальных убытков, вызываемых землетрясениями и сейсмическими морскими волнами,

учитывая отрицательное влияние такого рода бедствий на социально-экономическую жизнь населения пострадавших районов,

полагая, что прогресс в области сейсмологических исследований и его систематическое применение, включая надлежащее использование национальных и международных служб предостережения от землетрясений и сейсмических морских волн, может сократить разрушения, вызываемые этими явлениями,

будучи убежден также в срочной необходимости поощрять международное сотрудничество для того, чтобы обеспечить населению земного шара достаточную защиту от такого рода бедствий,

выражая надежду на то, что для удовлетворения этих потребностей Организация Объединенных Наций, специализированные учреждения и другие заинтересованные международные организации ускорят научно-исследовательскую работу и проведение оперативных мер по сейсмологическим и другим относящимся к делу аспектам этой проблемы,

1. предлагает Генеральному Секретарю заручиться сотрудничеством Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и Всемирной метеорологической организации и других заинтересованных специализированных учреждений в проведении тщательного и всестороннего исследования способов и средств сведения к минимуму разрушений, вызываемых землетрясениями и сейсмическими морскими волнами, включая развитие и координацию сейсмологических наблюдений и изысканий и систем предостережения от сейсмических морских волн, а также составление сейсмологических карт и усовершенствование материального планирования и технологии жилищного и прочего строительства в районах, особенно подверженных таким бедствиям, и представить доклад

<sup>79</sup> Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, тридцатая сессия, Дополнение № 4А (E/3402).

<sup>80</sup> E/CN.12/AC.46/2, приложение 1.